

IX-5

Balance of Payments
2002-2006

Country	2002	2003	2004	2005	2006	البلد
Currency	العملة					
Bahrain	Million Dinar					البحرين
A-Current Account	-193	76	156	592	421.3	أ- الحساب الجاري
1-Goods and Services	501	668	793	1,207	1441.6	١- السلع والخدمات
i-Goods	447	527	558	949	1179.7	ز- السلع
-Exports	2,179	2,494	2,827	3,769	4347.6	-الصادرات
-Imports	-1,766	-2,000	-2,307	-2,860	-3220.5	-الواردات
-Repairs on goods	35	34	38	40	52.6	-إصلاح السلع
ii-Services (net)	53	141	235	258	261.9	ii- الخدمات (صافي)
-Transportation	-79	24	70	82	80	-النقل
-Travel	136	131	180	190	222.7	-السفر
-Insurance Services	-12	-13	-13	-13	-14.2	-خدمات التأمين
-Other Business Services	8	-1	-1	-1	-26.6	-الخدمات الأخرى
2-Factor Income (net)	-197	-185	-216	-155	-144.7	٢- الدخل (صافي)
3-Current Transfers (net)	-496	-407	-421	-460	-576	٣- التحويلات الجارية (صافي)
B-Capital Account	38	19	19	19	28	ب- الحساب الرأسمالي (صافي)
C-Financial Account (net)	-477	169	-206	-629	-753	ج- الحساب المالي (صافي)
D-Net Errors and Omissions	632	-263	31	18	3	د- صافي السهو والخطأ
Overall balance (A+B+C+D)	13	...	...	...	...	الميزان الإجمالي (أ+ب+ج+د)
Egypt (1)	Million US Dollar					مصر (1)
A-Current Account	1,943	3,418	2,911	...	...	أ- الحساب الجاري
1-Goods and Services	-1,667	-516	-2,517	...	...	١- السلع والخدمات
i- Goods	-6,615	-7,834	-10,359	...	...	ز- السلع
-Exports (f.o.b.)	8,205	10,453	13,833	...	...	- تصدير (فوب)
-Imports (c.i.f.)	-14,820	-18,286	-24,193	...	...	- استيراد (سيف)
ii-Services	4,949	7,318	7,842	...	...	ii- الخدمات
-Receipts	10,441	12,981	15,030	...	...	- المتحصلات
-Payment	5,493	5,663	7,187	...	...	- المدفوعات
2- Transfers	3,609	3,934	5,428	...	...	٢- التحويلات
-Private	2,946	3,046	4,372	...	...	- خاصة
-Government	664	888	1,056	...	...	- حكومية
B- Capital & financial account	-2,734	-5,016	3,378	...	...	ب- الحساب الرأسمالي والمالي
C- Error and omissions (Net)	1,337	1,440	-1,811	...	...	ج- صافي السهو والخطأ
Overall balance(A+B+C)	546	-158	4,478	...	...	الميزان الإجمالي (أ+ب+ج)
Jordan (2)	Million Dinar					الأردن (2)
A- Current Account	381	836	-2	-1,603	-1,398	أ- ميزان الحساب الجاري
1- Goods and Services	-1,304	-1,521	-2,447	-3,704	-3,743	١- السلع والخدمات
Goods	-1,227	-1,415	-2,395	-3,556	-3,585	السلع
- Exports, f.o.b.	1,964	2,185	2,753	3,050	3,690	- تصدير (فوب)
- Imports, f.o.b.	3,191	3,600	5,148	6,606	7,275	- استيراد (سيف)
Services Account	-77	-106	-52	-148	-158	الخدمات
- Travel (Net)	422	432	571	607	721	-السفر (صافي)
- Transportation (Net)	-340	-371	-483	-618	-682	- النقل (صافي)
- Government Services (Net)	-153	-119	-108	12	-42	- خدمات حكومية (صافي)
- Other Services (Net)	-6	-48	-33	-149	-155	- أخرى (صافي)
2- Income Account	79	84	165	266	367	٢- حساب الدخل
3- Current Transfers (Net)	1,605	2,273	2,280	1,835	1,978	٣- التحويلات الجارية (صافي)
B- Capital Account	49	66	2	6	45	ب- حساب رأس المال
C- Financial Account	347	-210	-266	942	1,984	ج- الحساب المالي
- Direct Investment	45	301	462	1,086	2,213	- الاستثمار المباشر
- Portfolio Investment	-173	-332	-239	94	32	- استثمار الحافظة
- Other Investment	475	-179	-489	-238	-261	- استثمارات أخرى
D- Net errors and omissions	-108	193	324	633	321	د- السهو والخطأ
Balance (A+B+C+D)	669	885	57	1	952	الميزان الإجمالي (أ+ب+ج+د)
- Reserve Assets	-669	-885	-57	-1	-952	- الأصول الاحتياطية

IX-5

Balance of Payments
2002-2006

Country	2002	2003	2004	2005	2006	البلد	
Kuwait	Million Dinar					مليون دينار	الكويت
A-Current Account	1,292	2,806	5,354	9,527	14,796	...	أ- ميزان الحساب الجاري
1- Goods and Services	928	2,515	4,298	7,900	11,915	...	١- السلع و الخدمات
i-Goods	2,201	3,550	5,430	9,111	12,851	...	١- السلع
-Exports (f.o.b.)	4,670	6,495	8,867	13,687	17,015	...	- تصدير (فوب)
-Imports (c.i.f.)	-2,469	-2,945	-3,437	-4,576	-4,164	...	- استيراد (سيف)
ii-Services	-1,273	-1,035	-1,132	-1,211	-936	...	٢- الخدمات
2- Income (Net)	1,016	1,000	1,807	2,579	3,884	...	٢- الدخل (صافي)
3- Current transfers	-652	-709	-751	-952	-1,003	...	٣- التحويلات الجارية (صافي)
-General Government	-38	-36	-22	-150	-85	...	رسمية
-Other Sectors	-614	-673	-729	-802	-918	...	قطاعات اخرى
B- Capital account	508	426	127	232	256	...	ب- الحساب الرأسمالي
C- Financial account	-1,569	-3,559	-4,960	-8,214	-13,929	...	ج- الحساب المالي
-Direct investment	49	1,465	-737	-1,302	-2,258	...	الاستثمار المباشر
-Portfolio investment (Net)	-992	-3,947	-4,105	-2,248	-738	...	استثمار في محفظة الاوراق المالية (صافي)
-Other investments	-626	-1,077	-118	-4,664	-4,291	...	استثمارات اخرى
-D- Other (Net)	-522	-197	-325	-1,382	-84	...	د- اخرى (صافي)
Overall Balance(A+B+C+D)	-291	-524	196	163	1,039	...	الميزان الإجمالي (أ+ب+ج+د)
(Central Bank of Kuwait)	291	524	-196	-163	-1,039	...	الاصول الاحتياطية (بنك الكويت المركزي)
Lebanon	Million US Dollar					مليون دولار أمريكي	لبنان
A-Current Account	-5,417	...	...	...	...	...	أ- ميزان الحساب الجاري
1- Goods and Services	-5,497	...	...	...	...	...	١- السلع و الخدمات
i-Goods	-4,957	-5,644	-7,650	...	...	...	١- السلع
-Exports(f.o.b.)	1,017	1,524	1,747	...	...	...	- الصادرات (اسعار فوب)
-Imports(f.o.b.)	-5,974	-7,168	-9,397	...	...	...	- الواردات (اسعار فوب)
ii-Services	-540	...	...	...	...	...	٢- الخدمات
-Earnings on exter. investments (net)	-587	...	...	...	...	...	عائدات التوظيفات في الخارج (صافية)
-Other income (net)	47	...	...	...	...	...	مداخل أخرى (صافية)
2- Transfers	80	...	...	...	...	...	٢- التحويلات
B-Capital account balance	6,981	...	...	...	...	...	ب- ميزان حساب رأس المال
-Direct investment	1,336	...	...	...	...	...	- إستثمارات مباشرة
-Portfolio investment	737	...	...	...	...	...	- إستثمارات الحافظة
-External public debt disbursements	2,818	...	...	...	...	...	- إستعمالات الديون الخارجية
-Amortization of external public debt	-474	...	...	...	...	...	- إستهلاك دين الدولة الخارجي
-Non-bank short term capital	-982	...	...	...	...	...	- رساميل قصيرة الأجل (القطاع غير المصرفي)
-Errors and omissions	3,546	...	...	...	...	...	- رساميل غير مرصودة بما فيها السهو والخطأ
Overall balance (A+B)	1,564	3,386	169	747	...	...	الميزان الإجمالي (أ+ب)
Net reserves(-increase)	-1,564	-3,386	-169	-747	...	...	الإحتياطي الصافي(زيادة -)
Bank of Lebanon	-663	-5,037	781	-478	...	...	مصرف لبنان
Commercial banks	-901	1,651	-949	-269	...	...	المصارف التجارية

IX-5

Balance of Payments
2002-2006

Country	2002	2003	2004	2005	2006	البلد
Oman	Million Rial					عمان
A-Current Account	525	339	170	1,813	...	أ- ميزان الحساب الجاري
i-Goods	2,129	2,147	2,104	4,100	...	ز- السلع
-Exports (f.o.b.)	4,296	4,487	5,131	7,187	...	- تصدير (فوب)
-Imports (f.o.b.)	-2,167	-2,340	-3,027	-3,087	...	- استيراد (فوب)
ii- Services	-522	-587	-734	-858	...	ز- الخدمات
iii-income	-466	-578	-498	-561	...	أ- الدخل
iv- Current transfers	-616	-643	-702	-868	...	أ- التحويلات الجارية
B-Capital Account	2	4	8	-6	...	ب- الحساب الرأسمالي
C-Financial Account	-415	-108	379	-377	...	ج- الحساب المالي
- Direct Investment	10	203	-7	258	...	- الاستثمار المباشر
- Portfolio Investment	-7	21	106	-41	...	- استثمار حافظة
- Other Investment	-418	-332	280	-594	...	- استثمارات أخرى
D-Net errors and omission	9	22	-359	-361	...	د- حساب السهو والخطأ
Overall balance (A+B+C+D)	121	257	198	1,069	...	الميزان الإجمالي (أ+ب+ج+د)
Reserve assets	-121	-257	-198	-1,069	...	الأصول الاحتياطية
Qatar ⁽³⁾	Million Rial					قطر ⁽³⁾
A-Current Account	13,919	20,943	27,488	38,994	...	أ- ميزان الحساب الجاري
1- Goods and Services	22,707	28,466	43,853	57,419	...	أ- السلع والخدمات
i-Goods	26,673	32,846	48,321	60,781	...	ز- السلع
-Exports (f.o.b.)	39,960	48,711	68,012	93,773	...	- الصادرات (فوب)
-Imports (f.o.b.)	-13,287	-15,865	-19,691	-32,992	...	- الواردات (فوب)
2- Services	-3,966	-4,380	-4,468	-3,362	...	ز- الخدمات
-Credits	2,572	4,141	6,110	11,723	...	- دائن
-Debits	-6,538	-8,521	-10,578	-15,085	...	- مدين
transfers (net)	-8,788	-7,523	-16,365	-18,425	...	ب- الدخل والتحويلات الرسمية والخاصة (صافي)
B-Capital and financial account	-6,233	-2,754	-4,861	-14,765	...	ب- الحساب الرأسمالي والمالي
C-Net errors and omissions	-1,175	-2,790	-8,333	-8,107	...	ج- صافي السهو والخطأ
Overall balance (A+B+C)	6,511	15,399	14,294	16,122	...	الميزان الإجمالي (أ+ب+ج)
Change in reserves (increase-)	-6,511	-15,399	-14,294	-16,122	...	التغير في الاحتياطيات (الزيادة -)
Kingdom of Saudi Arabia ⁽³⁾	Million Rial					المملكة العربية السعودية ⁽³⁾
A- Goods, services and transfers	44,525	105,178	194,722	339,989	...	أ- السلع والخدمات والتحويلات
i-Goods	159,932	221,734	317,306	474,219	...	ز- السلع
-Exports (f.o.b.)	271,023	348,739	471,245	678,609	...	- الصادرات (فوب)
-Imports	-111,091	-127,005	-153,939	-204,390	...	- الواردات
ii- Services and transfers	-115,407	-116,556	-122,584	-134,230	...	ز- الخدمات والتحويلات
-Receipts	34,061	33,512	39,232	44,480	...	- المتحصلات
-Payments	-149,468	-150,068	-161,816	-178,710	...	- المدفوعات
B- Capital and monetary assets transactions	-44,524	-105,180	-194,722	-339,989	...	ب- حركة رأس المال والإحتياطيات
- Others	-2,303	-2,199	-1,254	1,737	...	- صافي العمليات الرأسمالية النفطية والأخرى
- Others	-42,221	-102,981	-193,468	-341,726	...	- أخرى

IX-5

Balance of Payments
2002-2006

Country	2002	2003	2004	2005	2006	البلد	
Syrian Arab Republic	Million Pound					مليون ليرة	الجمهورية العربية السورية
A-Current Account	70,820	37,007	10,742	...	...	أ- ميزان الحساب الجاري
1- Goods, services and income	47,263	1	-24,049	...	...	١- السلع والخدمات والدخل
i- Goods	108,688	65,548	-19,186	...	...	ز- السلع
- Exports (f.o.b.)	327,932	283,548	284,768	...	...	- تصدير (فوب)
- Imports (c.i.f.)	-219,244	-218,000	-303,954	...	...	- استيراد (سيف)
ii- Services and income	-61,425	-65,547	-4,863	...	...	زج- الخدمات والدخل
- Credit	88,967	79,377	...	...	...	- دائن
- Debit	-150,392	-144,924	...	...	...	- مدين
2- Transfers	23,557	37,006	34,791	...	...	٢- التحويلات الجارية
- Private	23,361	36,563	...	...	...	- خاصة
- Government	196	443	...	...	...	- حكومية
B-Capital and financial account	-11,311	-5,807	-2,138	...	...	ب- الحساب الرأسمالي والمالي
C-Net errors and omissions	-7,870	4,183	...	...	...	ج- صافي الخطأ والسهو
Overall Balance (A+B+C)	51,639	35,383	8,604	...	...	الميزان الإجمالي (أ+ب+ج)
Monetary Account	-51,639	-35,383	...	...	...	القطاع النقدي
1-Central Bank of Syria	-43,672	-33,070	...	...	...	- المصرف المركزي
2-Commercial Bank of Syria	-7,967	-2,313	...	...	...	- المصرف التجاري
United Arab Emirates ⁽³⁾	Million Dirham					مليون درهم	الإمارات العربية المتحدة ⁽³⁾
A-Current Account Balance	-6,280	4,790	38,889	97,257	...	أ- ميزان الحساب الجاري	
i- Goods	34,930	55,320	101,231	162,802	...	ز- السلع	
- Exports (f.o.b.), of which	191,570	246,560	334,186	424,004	...	- تصدير (فوب)	
- Imports	-156,640	-191,240	-232,955	-261,202	...	- استيراد	
(net)	-41,210	-50,530	-62,342	-65,545	...	زج- الخدمات والتحويلات	
B- Capital and financial account	-5,500	-19,580	-23,867	-68,681	...	ب- الحساب الرأسمالي والمالي	
C- Errors and omissions	...	...	-2,193	-19,075	...	ج- الخطأ والسهو
Overall Balance (A+B)	-11,780	-18,210	12,829	9,501	...	الميزان الإجمالي (أ+ب)	
Yemen ⁽³⁾	Million US Dollar					مليون دولار أمريكي	اليمن ⁽³⁾
A- Current account	443	342	225	633	...	أ- ميزان الحساب الجاري	
1- Goods	602	584	817	1,700	...	١- السلع	
- Exports (f.o.b.)	3,684	4,012	4,676	6,413	...	- تصدير (فوب)	
- Imports	-3,083	-3,428	-3,859	-4,713	...	- استيراد	
2- Services balance	-680	-700	-690	-860	...	٢- الخدمات	
3- Income balance	-818	-909	-1,347	-1,613	...	٣- الدخل	
4- Current transfers balance	1,340	1,367	1,444	1,406	...	٤- التحويلات	
B- Capital and financial account	-17	20	255	-254	...	ب- الحساب الرأسمالي والمالي	
1- Direct investment	102	-89	144	-302	...	١- الاستثمار المباشر	
2- Other investment	-118	109	112	49	...	٢- استثمارات أخرى	
C- Errors and omissions	171	-26	53	205	...	ج- الخطأ والسهو	
Overall balance (A+B+C)	597	336	532	584	...	الميزان الكلي (أ+ب+ج)	
Changes in Reserves	-597	-336	-532	-584	...	التغير في الاحتياطيات (الزيادة -)	

(1) Year ending June 30.

(1) سنوات منتهية في ٣٠ حزيران/يونيو.

(2) Preliminary figures in 2004 and 2005: Travel and transportation data were revised starting 2002.

(2) أرقام أولية للعامين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥؛ تم تعديل البيانات المتعلقة بالسفر والنقل اعتباراً من العام ٢٠٠٢.

(3) Preliminary figures in 2005.

(3) أرقام أولية للعام ٢٠٠٥.